वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

TERMS AND CONDITIONS FOR THE PROVISION OF MYZOI SERVICES

мүzoı सेवाओं के प्रावधान के लिए नियम और शर्तें

Version 2.0, Effective from: 01 September 2024

संस्करण 2.0, अंतिम संशोधितः 2024

1. INTRODUCTION

1. परिचय

- 1.1 Please read these Terms carefully. They become legally binding when you use the Services. If you disagree with any terms stated here, you must immediately discontinue your use of the Services
- 1.1 कृपया इन शर्तों को ध्यानपूर्वक पढ़ें। जब आप इन सेवाओं का उपयोग करते हैं तो वे कानूनी रूप से बाध्यकारी हो जाते हैं। यदि आप यहां बताई गई किसी भी शर्त से असहमत हैं, तो आपको तुरंत इन सेवाओं का उपयोग बंद कर देना चाहिए।
- 1.2 In these Terms, "you" and "your" refer to a person who applies for, uses, or accesses the Services, and "we," "our," and "us" refer to myZoi. All capitalised terms found in these Terms, are defined in the definitions section at the end of this document.
- 1.2 इन नियमों में, "आप "और "आपका "उस व्यक्ति को संदर्भित करते हैं जो इन सेवाओं के उपयोग या उन तक पहुंच के लिए आवेदन करता है, और "हम," "हमारा," और "हम "myZoi को संदर्भित करते हैं। इन नियमों में पाए गए सभी बड़े अक्षरों वाले शब्दों को इस दस्तावेज के अंत में परिभाषा अनुभाग में परिभाषित किया गया है।
- 1.3 These Terms and any amendments made to them will be made available to you at https://myzoi.com/ and on our Mobile App, it is strongly recommended that you return to this web page or our Mobile App on a regular basis to review the latest version of the Terms. These Terms replace all prior discussions and documents relating to the Services except where we

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

advise you otherwise. You acknowledge the acceptance of receiving these Terms in digital format and voluntarily waive the right to receive a physical copy.

- 1.3 ये नियम और इनमें किए गए कोई भी संशोधन आपको https://myzoi.com/ और हमारे मोबाइल ऐप पर उपलब्ध कराए जाएंगे, कड़ाई से अनुशंसा की जाती है कि आप समीक्षा के लिए नियमित आधार पर इस वेब पेज या हमारे मोबाइल ऐप पर वापस आएं। नियमों का नवीनतम संस्करण. ये नियम सेवाओं से संबंधित सभी पूर्व चर्चाओं और दस्तावेजों को प्रतिस्थापित करते हैं, सिवाय इसके कि जहां हम आपको अन्यत्र सलाह देते हैं। आप इन नियमों को डिजिटल प्रारूप में प्राप्त करने की स्वीकृति स्वीकार करते हैं और स्वेच्छा से भौतिक प्रति प्राप्त करने का अधिकार छोड़ देते हैं।
- 1.4 We can change these Terms at any time, by providing you with 60 calendar days' notice via SMS, through a Mobile App notification and/or via such other means as we may determine. Your continued use of the Services signifies your acceptance of our updated Terms.
- 1.4 हम किसी भी समय, आपको एसएमएस के माध्यम से 60 कैलेंडर दिनों का नोटिस, मोबाइल ऐप अधिसूचना के माध्यम से तथा/अथवा ऐसे अन्य माध्यमों से जो हम निर्धारित कर सकते हैं, इन नियमों को बदल सकते हैं। आपका इन सेवाओं का निरंतर उपयोग हमारे अदयतन नियमों को स्वीकार करना दर्शाता है।
- 1.5 Additional terms and conditions may apply when you use the Services via the Mobile App. These additional terms are imposed by the respective Application Marketplace and govern the use of the Mobile App. These additional terms, form part of these Terms by way of reference and will be made available to you when you download the Mobile App.
- 1.5 जब आप मोबाइल ऐप के माध्यम से सेवाओं का उपयोग करते हैं तो अतिरिक्त नियम और शर्तें लागू हो सकती हैं। ये अतिरिक्त शर्तें संबंधित एप्लिकेशन मार्केटप्लेस द्वारा लगाई जाती हैं

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

और मोबाइल ऐप के उपयोग को नियंत्रित करती हैं। ये अतिरिक्त नियम, संदर्भ के रूप में इन नियमों का हिस्सा हैं और मोबाइल ऐप डाउनलोड करने पर आपको उपलब्ध करा दिए जाएंगे।

1.6 We may offer other services to you where additional terms and conditions apply. You can find out more about those services by contacting us via the Mobile App, Website, by sending an email to info@myzoi.com or by calling us at our contact support number located on our Mobile App and Website. Where you make a request for information on a specific service offered by us, which relates to fees, conversion rates, and withdrawal charges (if any), we shall provide you with such information within 5 business days of your request.

1.6 जहां अतिरिक्त नियम और शर्तें लागू होंगी, हम आपको अन्य सेवाएं भी प्रदान कर सकते हैं। आप मोबाइल ऐप, वेबसाइट के माध्यम से हमसे संपर्क करके info@myzoi.com पर ईमेल भेजकर या हमारे मोबाइल ऐप और वेबसाइट पर स्थित हमारे संपर्क सहायता नंबर पर कॉल करके उन सेवाओं के बारे में अधिक जानकारी प्राप्त कर सकते हैं। जहां आप हमारे द्वारा दी जाने वाली किसी विशेष सेवा के बारे में जानकारी का अनुरोध करते हैं, जो शुल्क, रूपांतरण दरों और निकासी शुल्क (यदि कोई हो) से संबंधित है, तो हम आपके अनुरोध के 5 कार्य दिवसों के भीतर आपको ऐसी जानकारी प्रदान करेंगे।

2. COOLING OFF PERIOD

You have the right to a cooling-off period of 5 business days. The cooling-off period is the period after you successfully register for the Services that allows you to reconsider applying for the Services and to withdraw your registration without suffering any costs, obligations, or inconvenience.

2. कूलिंग-ऑफ अवधि

आपके पास 5 कार्य दिवसों की क्लिंग-ऑफ अविध का अधिकार है। क्लिंग-ऑफ अविध आपके द्वारा सेवाओं के लिए सफलतापूर्वक रजिस्टर होने के बाद की अविध है जो आपको सेवाओं के लिए आवेदन करने पर पुनर्विचार करने और बिना किसी लागत, दायित्व या असुविधा के अपना पंजीकरण वापस लेने की अन्मति देती है।

3. YOUR REGISTRATION FOR THE SERVICES

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

3. सेवाओं के लिए आपका पंजीकरण

- 3.1 myZoi is a digital wallet solution that allows you to transfer money held in your Account to other validated myZoi users. The Services are available to customers whose employers have arrangements in place to obtain payroll services from myZoi.
- 3.1 myZoi एक डिजिटल वॉलेट सॉल्यूशन है जिसमें आप अपने अकाउंट में रखे गए पैसे को अन्य मान्य myZoi प्रयोगकर्ताओं को ट्रांसफर कर सकते हैं। ये सेवाएं उन ग्राहकों के लिए उपलब्ध हैं जिनके नियोक्ताओं के पास myZoi से पेरोल सेवाएं प्राप्त करने की व्यवस्था है।
- 3.2 You must be 18 years old or above to use the Services and fully comply with these Terms.
- 3.2 इन सेवाओं का प्रयोग करने और इन नियमों का पूरी तरह पालन करने के लिए आपकी आयु 18 वर्ष या अधिक होनी चाहिए।
- 3.3 The Mobile App is freely accessible on App stores, however, prior to availing any of the Services to you, you will have to register on the Mobile App and create an Account.
- 3.3 यह मोबाइल ऐप, ऐप स्टोर पर निःशुल्क उपलब्ध है, हालांकि, किसी भी सेवा का लाभ उठाने से पहले, आपको मोबाइल ऐप पर रजिस्टर करना और एक अकाउंट बनाना होगा।
- 3.4 When you register on the Mobile App, a one-time code will be sent to your mobile number. You will need to enter the one-time code for validating your mobile number and provide certain identification information to activate and access your Account. Once activated, you can use your mobile number together with your access password to access the Services.
- 3.4 जब आप मोबाइल ऐप पर रजिस्टर करेंगे तो आपके मोबाइल नंबर पर एक-बारी कोड भेजा जाएगा। आपको अपने मोबाइल नंबर को मान्य करने के लिए एक-बारी कोड दर्ज करना होगा और अपना अकाउंट एक्टिवेट करने और उस तक एक्सेस के लिए कुछ पहचान जानकारी देनी होगी। एक बार एक्टिवेट होने पर, आप सेवाओं तक एक्सेस के लिए अपने एक्सेस पासवर्ड के साथ अपने मोबाइल नंबर का उपयोग कर सकते हैं।
- 3.5 We may provide you with other methods to access your Account, such as facial recognition or by using your fingerprint, however this will be dependent on the mobile device you are using.

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- 3.5 हम आपको आपके अकाउंट तक एक्सेस के लिए अन्य तरीके प्रदान कर सकते हैं, जैसे चेहरे की पहचान या आपके फिंगरप्रिंट का उपयोग करना, हालांकि यह आपके द्वारा प्रयोग किए जा रहे मोबाइल डिवाइस पर निर्भर करेगा।
- 3.6 You will also be required to submit certain documents as requested by us in order for us to verify your identity and provide relevant Services to you, including but not limited to your identification card, passport (or other government issued identity proof) and photos. You will also be asked to provide updated versions of these verification documents when they expire.
- 3.6 आपकी पहचान सत्यापित करने और आपको प्रासंगिक सेवाएं प्रदान करने के लिए आपको हमारे अनुरोध के अनुसार कुछ दस्तावेज जमा करने की भी जरूरत होगी, जिसमें आपके पहचान पत्र, पासपोर्ट (या अन्य सरकार द्वारा जारी पहचान प्रमाण) और फोटो शामिल हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं। आपसे इन सत्यापन दस्तावेजों के एक्सपायर होने पर उनके अपडेटेड संस्करण देने के लिए भी कहा जाएगा।
- 3.7 As allowed by applicable law, we may gather documents and details about you from UAE and other relevant countries' government records for User Verification. When you agree to these Terms, you give us permission to share your information, including biometric data like your photo with the relevant government authorities.
- 3.7 जैसाकि लागू कानून द्वारा अनुमत है, हम प्रयोगकर्ता के सत्यापन के लिए संयुक्त अरब अमीरात और अन्य संबंधित देशों के सरकारी रिकॉर्ड से आपके बारे में दस्तावेज और विवरण प्राप्त कर सकते हैं। जब आप इन नियमों से सहमत होते हैं, तो आप हमें संबंधित सरकारी अधिकारियों के साथ अपनी फोटो जैसे बायोमेट्रिक डेटा सहित अपनी जानकारी साझा करने की अनुमति देते हैं।
- 3.8 The details and documents we ask for are not the only requirements. We can ask for more documents or information from you or others if we need them to complete our User Verification process. If the differences are not fixed or we cannot complete the User Verification process as needed, we might decline your request to register for the Services. In any event, we have the full authority to decide whether to accept or reject your request to create an Account.

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- 3.8 हम आपसे जो विवरण और दस्तावेज मांगते हैं, वे ही अकेली जरूरत नहीं होती हैं। यदि हमें अपनी प्रयोगकर्ता सत्यापन प्रक्रिया को पूरा करने के लिए जरूरत होगी तो हम आपसे या अन्य लोगों से और दस्तावेज या जानकारी मांग सकते हैं। यदि मतभेदों को ठीक नहीं किया गया है या हम जरूरत के अनुसार उपयोगकर्ता सत्यापन प्रक्रिया को पूरा नहीं कर सकते हैं, तो हम सेवाओं के लिए रजिस्टर करने के आपके अनुरोध को अस्वीकार कर सकते हैं। किसी भी स्थिति में, अकाउंट बनाने के आपके अनुरोध को स्वीकार करना है या अस्वीकार करना है, यह तय करने का हमारे पास पूरा अधिकार है।
- 3.9 More information about the data and documents we collect, and how we use them, is explained in our Privacy Notice on our Website. If you do not agree with these Terms along with our Privacy Notice, please do not share your information with us. But remember, if you choose not to, we cannot offer you the Services.
- 3.9 हमारे द्वारा प्राप्त किए गए डेटा और दस्तावेजों और हम उनका उपयोग कैसे करते हैं, इसके बारे में अधिक जानकारी हमारी वेबसाइट पर हमारी गोपनीयता सूचना में बताई गई है। यदि आप हमारी गोपनीयता सूचना के साथ-साथ इन नियमों से सहमत नहीं हैं, तो कृपया अपनी जानकारी हमारे साथ साझा न करें। लेकिन याद रखें, यदि आप ऐसा नहीं करना चुनते हैं, तो हम आपको सेवाएं प्रदान नहीं कर सकते।
- 4. BY REGISTERING AND CREATING AN ACCOUNT, YOU CERTIFY THAT:
- 4. रजिस्टर करके और अकाउंट बनाकर, आप प्रमाणित करते हैं किः
- 4.1 You have created the Account for your own personal use and that the information and documents you provide to us are your details (and not that of any other person);
- **4.1** आपने यह अकाउंट अपने व्यक्तिगत उपयोग के लिए बनाया है और जो जानकारी और दस्तावेज आप हमें प्रदान करते हैं, वे आपके विवरण हैं (किसी अन्य व्यक्ति के नहीं);
- 4.2 Any information or documents, including your contact details, that you give us must be truthful, complete, and correct, backed by genuine and valid documents. You agree to keep this information and documents up-to-date and accurate while your Account is active. You can

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

change details by logging into your Account. We might ask for proof to verify the updated details before you can use the Services again;

- 4.2 आपके संपर्क विवरण सिहत कोई भी जानकारी या दस्तावेज, जो आप हमें देते हैं, सत्य, पूर्ण और सही होने चाहिए, वास्तविक और वैध दस्तावेजों द्वारा समर्थित होने चाहिए। जब तक आपका अकाउंट एक्टिवेट है, आप इस जानकारी और दस्तावेजों को अद्यतन और सटीक रखने के लिए सहमत हैं। आप अपने अकाउंट में लॉग इन कर विवरण बदल सकते हैं। आपके द्वारा सेवाओं का दोबारा उपयोग करने से पहले हम अद्यतन विवरण को सत्यापित करने के लिए प्रमाण मांग सकते हैं;
- 4.3 You are responsible for safeguarding the security and confidentiality of your Account and password and you will not share, assign or transfer your Account or reveal your password to any third party or do anything else that might jeopardize the security of your Account; and that you will be solely responsible and liable for all actions/instructions initiated using your Account. Please note that you may be held liable for losses incurred by us or any other user due to authorised or unauthorised use of your Account as a result of your failure in keeping your Account information secure and confidential and/or not promptly notifying us in the event of any beach of security; and
- 4.3 आप अपने अकाउंट और पासवर्ड की सुरक्षा एवं गोपनीयता की सुरक्षा के लिए जिम्मेदार हैं और आप अपने अकाउंट को साझा, असाइन या ट्रांसफर नहीं करेंगे या अपना पासवर्ड किसी तीसरे पक्ष को प्रकट नहीं करेंगे या ऐसा कुछ भी नहीं करेंगे जिससे आपके अकाउंट की सुरक्षा खतरे में पड़ सकती है; और यह कि आप आपके अकाउंट का प्रयोग करके शुरू की गई कार्रवाहियों /निर्देशों, सभी के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार और उत्तरदायी होंगे। कृपया ध्यान दें कि आपके अकाउंट की जानकारी को सुरक्षित और गोपनीय रखने में विफलता तथा/अथवा सुरक्षा के किसी भी उल्लंघन की हमें तुरंत सूचना न देने के परिणामस्वरूप आपके अकाउंट के अधिकृत या अनधिकृत प्रयोग के कारण हमें या किसी अन्य उपयोगकर्ता को होने वाले नुकसान के लिए आपको उत्तरदायी ठहराया जा सकता है; और

4.4 You understand that we may suspend or terminate your Account or your use of the Services at any time without notice, if we suspect that any information / documents / authorisation that

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

you have provided are untrue, inaccurate, not current, or incomplete, or your Account is no longer within our risk appetite or if you are in breach of any of these Terms.

4.4 आप समझते हैं कि यदि हमें संदेह होता है कि आपके द्वारा प्रदान की गई कोई भी जानकारी/दस्तावेज /अधिकरण असत्य, गलत, अवर्तमान, या अपूर्ण है, तो हम आपके अकाउंट या सेवाओं के प्रयोग को किसी भी समय बिना किसी सूचना के निलंबित या समाप्त कर सकते हैं। अब यह हमारी जोखिम क्षमता के अंतर्गत नहीं है या यदि आप इनमें से किसी भी शर्त का उल्लंघन कर रहे हैं।

5. FUND TRANSFERS FROM YOUR ACCOUNT

5. आपके अकाउंट से फंड ट्रांसफर

- 5.1 You may submit instruction for a Fund Transfer from your Account to your beneficiary by logging into your Account from the Mobile App. All instructions to make a Fund Transfer from your Account shall be binding on you and cannot be reversed.
- 5.1 आप मोबाइल ऐप से अपने अकाउंट में लॉग इन करके अपने खाते से अपने लाभार्थी को फंड ट्रांसफर के लिए निर्देश प्रस्तुत कर सकते हैं। आपके अकाउंट से फंड ट्रांसफर करने के सभी निर्देश आपके लिए बाध्यकारी होंगे और इन्हें उलटा नहीं किया जा सकता।
- 5.2 Where you effect a Fund Transfer from your Account, you authorise us to debit from the Account the funds to be transferred to the recipient.
- 5.2 जहां आप अपने अकाउंट से फंड ट्रांसफर करते हैं, तो आप हमें प्राप्तकर्ता को ट्रांसफर की जाने वाली धनराशि को अकाउंट से डेबिट करने के लिए अधिकृत करते हैं।
- 5.3 You must ensure your Account has sufficient funds for the purpose of giving instructions to us.
- 5.3 आपको यह सुनिश्चित करना जरूरी होगा कि हमें निर्देश देने के उद्देश्य से आपके अकाउंट में पर्याप्त धनराशि है।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

5.4 If a Fund Transfer is required to be converted from one currency to another, then we will reasonably decide the exchange rate to be used for such conversion. Any rate we impose shall be final and conclusive and you shall bear all exchange risks, loss, commission, and other costs which may be incurred as a result. For the avoidance of doubt, we shall only process the Fund Transfer if you accept the exchange rate offered.

5.4 यदि फंड ट्रांसफर को एक मुद्रा से दूसरी मुद्रा में बदलने की जरूरत होती है, तो हम ऐसे बदलाव के लिए उपयोग की जाने वाली विनिमय दर का उचित निर्णय लेंगे। हमारे द्वारा लगाई गई कोई भी दर अंतिम और निर्णायक होगी और आप इसके परिणामस्वरूप होने वाले सभी विनिमय जोखिम, हानि, कमीशन और अन्य लागतों को वहन करेंगे। संदेह से बचने के लिए, हम फंड ट्रांसफर की प्रक्रिया केवल तभी करेंगे जबकि आप प्रस्तावित विनिमय दर स्वीकार करते हैं।

5.5 We may set, vary, or cancel limits for any Fund Transfer, whether in monetary or numerical terms or otherwise, and vary the frequencies that such Fund Transfer may be made.

5.5 हम किसी भी फंड ट्रांसफर के लिए सीमाएं तय कर सकते हैं, बदल सकते हैं या रद्द कर सकते हैं, चाहे मौद्रिक या संख्यात्मक संदर्भ में या अन्यत्र, और इस तरह के फंड ट्रांसफर की बारंबारता को अलग-अलग कर सकते हैं।

5.6 The effecting of the Fund Transfer is subject to the rules and regulations and market practices of the country of payment. We shall not be liable for any loss incurred by you or delay as a result of any rules and regulations or market practices.

5.6 फंड ट्रांसफर का प्रभाव भुगतान के देश के नियमों और विनियमों और बाजार प्रथाओं के अधीन है। हम किसी भी नियम और विनियम या बाजार प्रथाओं के परिणामस्वरूप आपके द्वारा किए गए किसी भी नुकसान या देरी के लिए उत्तरदायी नहीं होंगे।

5.7 The recipient of a Fund Transfer will be notified immediately when a Fund Transfer has been successfully completed and the funds will be available for the recipient's use, however you acknowledge that we cannot guarantee the time at which any recipient will receive the Fund Transfer.

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- 5.7 जब फंड ट्रांसफर सफलतापूर्वक पूरा हो जाएगा तो फंड ट्रांसफर के प्राप्तकर्ता को तुरंत सूचित किया जाएगा और फंड प्राप्तकर्ता के उपयोग के लिए उपलब्ध होगा, हालांकि आप स्वीकार करते हैं कि हम उस समय की गारंटी नहीं दे सकते हैं कि किसी भी प्राप्तकर्ता को फंड ट्रांसफर किस समय प्राप्त होगा।
- 5.8 You acknowledge that we may refuse to act on your instruction or block a Fund Transfer and your Account if we consider it reasonable and practicable to do so. For example, we may refuse to act on an instruction and block a Fund Transfer and your Account if there is a breach or suspected breach of: a) our internal policies b) any security procedure c) any law or requirement of any authority, or d) we receive a regulatory notice or court order to block a Fund Transfer or your Account.
- 5.8 आप स्वीकार करते हैं कि यदि हम ऐसा करना उचित और व्यावहारिक मानते हैं तो हम आपके निर्देश पर कार्यवाही करने से इनकार कर सकते हैं या फंड ट्रांसफर और आपके अकाउंट को ब्लॉक कर सकते हैं। उदाहरण के लिए, यदि कोई उल्लंघन या संदिग्ध उल्लंघन होता है तो हम किसी निर्देश पर कार्यवाही करने से इन्कार कर सकते हैं और फंड ट्रांसफर और आपके अकाउंट को ब्लॉक कर सकते हैं: ए) हमारी आंतरिक नीतियां बी) कोई सुरक्षा प्रक्रिया सी) कोई कानून या किसी प्राधिकरण की आवश्यकता, या डी) हमें फंड ट्रांसफर या आपके अकाउंट को ब्लॉक करने के लिए एक नियामक नोटिस या अदालती आदेश प्राप्त होता है।
- 5.9 If we make a payment into your Account by mistake, we will take out the same amount without asking for your permission but will let you know what has happened.
- 5.9 यदि हम आपके अकाउंट में गलती से भुगतान कर देते हैं, तो हम आपकी अनुमति के बिना उतनी ही राशि निकाल लेंगे, लेकिन आपको बता देंगे कि क्या हुआ है।
- 5.10 For Fund Transfers sent to a beneficiary's bank account or mobile wallet, if the beneficiary's bank or mobile financial service provider rejects the transaction for any reason, the amount you sent will be refunded to you within thirty (30) calendar days.
- 5.10 लाभार्थी के बैंक खाते या मोबाइल वॉलेट में भेजे गए फंड ट्रांसफर के लिए, यदि लाभार्थी का बैंक या मोबाइल वितीय सेवा प्रदाता किसी भी कारण से लेनदेन को अस्वीकार

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

कर देता है, तो आपके द्वारा भेजी गई राशि आपको तीस (30) कैलेंडर दिनों के भीतर वापस कर दी जाएगी।

5.11 For Fund Transfers sent via cash payout, if the beneficiary fails to collect the cash within the specified timeframe indicated on the Mobile App at the time of initiating the Fund Transfer, the amount will be refunded to you within the timeframe mentioned on the Mobile App when initiating the Fund Transfer. The original transaction amount will be returned in full.

5.11 नकद भुगतान के माध्यम से भेजे गए फंड ट्रांसफर के लिए, यदि लाभार्थी फंड ट्रांसफर शुरू करने के समय मोबाइल ऐप पर बताए गए निर्धारित समय सीमा के भीतर नकदी एकत्र करने में विफल रहता है, तो फंड ट्रांसफर शुरू करते समय मोबाइल ऐप पर लिखी हुई समय सीमा के भीतर राशि आपको वापस कर दी जाएगी। मूल लेनदेन राशि पूरी तरह से वापस कर दी जाएगी।

5.12 If any Fund Transfer is refunded, the original transaction amount will be returned in full. If the original transaction is a single Fund Transfer, the fee will be refunded. However, if the original Fund Transfer is part of a one-to-many transfer, the fee will only be refunded when all transactions in that one-to-many transfer are cancelled or returned.

5.12 यदि कोई फंड ट्रांसफर वापस किया जाता है, तो मूल लेनदेन राशि पूरी तरह से वापस कर दी जाएगी। यदि मूल लेनदेन एकल फंड ट्रांसफर है, तो शुल्क वापस कर दिया जाएगा। हालाँकि, यदि मूल फंड ट्रांसफर एक-से-कई ट्रांसफर का हिस्सा है, तो शुल्क केवल तभी वापस किया जाएगा जब उस एक-से-कई ट्रांसफर में सभी लेनदेन रद्द कर दिए जाएँ या वापस कर दिए जाएँ।

6. PAYMENT CARD

6. भ्गतान कार्ड

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

6.1 After you successfully finish the onboarding process, we will issue you a Payment Card for which you provide your consent. This Card lets you buy things in person, get cash from specific ATMs we tell you about and do other transactions through channels we may notify you from time to time. These following terms apply to you when you are issued the Card:

आपके द्वारा ऑनबोर्डिंग प्रक्रिया को सफलतापूर्वक पूरा करने के बाद, हम आपको एक भुगतान कार्ड जारी करेंगे जिसके लिए आप अपनी सहमति प्रदान करेंगे। यह कार्ड आपको व्यक्तिगत रूप से चीजें खरीदने, हमारे द्वारा बताए गए खास एटीएम से नकदी प्राप्त करने और उन चैनलों के माध्यम से अन्य लेनदेन करने की सुविधा देता है जिन्हें हम आपको समय-समय पर सूचित कर सकते हैं। जब आपको कार्ड जारी किया जाता है तो ये निम्नलिखित शर्तें आप पर लागू होती हैं:

- (a) You must at all times regard the Card as the property of myZoi and surrender it unconditionally and without reservation upon demand by us.
- (ए) आपको हर समय इस कार्ड को उर्लवप की संपत्ति के रूप में मानना और हमारे द्वारा मांगे जाने पर इसे बिना शर्त और बिना किसी आरक्षण के सरेंडर करना चाहिए।
- (b) You must not use or attempt to use the Card unless there are sufficient funds in your Account to cover the withdrawal or transfer.
- (बी) जब तक आपके अकाउंट में निकासी या ट्रांसफर को कवर करने के लिए पर्याप्त धनराशि न हो, आपको कार्ड का प्रयोग या प्रयोग करने की कोशिश नहीं करनी चाहिए।
- (c) You must restrict use of the Card exclusively to yourself as it is not transferable.
- (सी) आपको कार्ड का उपयोग केवल अपने तक ही सीमित रखना चाहिए क्योंकि यह ट्रांसफर योग्य नहीं है।
- (d) You must not use or attempt to use the Card after any notification of its cancellation or withdrawal has been given to you by us or by any person acting on behalf of myZoi.

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- (डी) हमारे द्वारा या उर्लवप की ओर से कार्य करने वाले किसी भी व्यक्ति द्वारा आपको कार्ड के रद्द होने या वापस लेने की कोई सूचना दिए जाने के बाद आपको कार्ड का प्रयोग या प्रयोग करने की कोशिश नहीं करनी चाहिए।
- (e) You must not under any circumstances disclose to any person the PIN you have created to facilitate the use of the Card.
- (ई) आपको किसी भी स्थिति में कार्ड के प्रयोग को सुविधाजनक बनाने के लिए बनाए गए पिन का खुलासा किसी भी व्यक्ति को नहीं करना चाहिए।
- (f) You agree to accept full responsibility for all transactions processed from the use of the Card, except any transactions occurring after we have informed you that we have received notice of loss or theft of the Card or of unauthorised acquisition of the PIN.
- (एफ) आप कार्ड के प्रयोग से प्रोसेस किए गए सभी लेनदेन के लिए पूर्ण जिम्मेदारी स्वीकार करने के लिए सहमत हैं, हमारे द्वारा आपको सूचित किए जाने के बाद होने वाले किसी भी लेनदेन को छोड़कर कि हमें कार्ड के खोने या चोरी होने या पिन के अनिधकृत अधिग्रहण की सूचना मिली है।
- (g) Subject to (g) above, you accept our record of withdrawals and/or transfers as conclusive and binding for all purposes and to authorise us debit your Account with all amounts withdrawn or transferred with or without your knowledge or authority.
- (जी) उपरोक्त (जी) के अधीन, आप निकासी तथा/अथवा ट्रांसफर के हमारे रिकॉर्ड को सभी उद्देश्यों के लिए निर्णायक और बाध्यकारी मानते हैं और हमें आपकी जानकारी या अधिकार के साथ या उसके बिना निकाली या ट्रांसफर की गई सभी राशियों को आपके अकाउंट से डेबिट करने के लिए अधिकृत करते हैं।
- (h) You acknowledge that the amount stated on the ATM screen, or a printed enquiry slip, or receipt advice shall not for any purpose whatsoever be taken as conclusive of the state of your Account. Only Account information contained in your statement issued on your Mobile App should be relied upon as conclusive.

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- (एच) आप स्वीकार करते हैं कि एटीएम स्क्रीन पर दर्शाई गई राशि, या प्रिंटेड इंक्वारी स्लिप, या रिसीप्ट एडवाइस किसी भी उद्देश्य के लिए आपके अकाउंट की स्थिति के निर्णायक के रूप में नहीं ली जाएगी। आपके मोबाइल ऐप पर जारी आपके विवरण में मौजूद अकाउंट जानकारी को ही निर्णायक माना जाना चाहिए।
- (i) You agree not to hold us liable, responsible, or accountable in any way whatsoever for any loss, injury or damage howsoever arising caused by any mechanical defect in
- (आई) आप सहमत हैं कि किसी भी मशीनी दोष के कारण होने वाली किसी भी हानि, चोट या क्षति के लिए हमें किसी भी तरह से उत्तरदायी, जिम्मेदार या जवाबदेह नहीं ठहराया जाएगा।

or insufficiency of funds in or malfunction of the ATM or any reader used with your Card.

या एटीएम या आपके कार्ड के साथ प्रयोग किए जाने वाले किसी रीडर में फंड की कमी या खराबी।

- (j) Notwithstanding and without prejudice to the generality of the provisions of (i) above, the use of the Card shall be at your sole risk, and you assume any and all risks incidental to or arising out of the use of the Card.
- (जे) उपरोक्त (आई) के प्रावधानों की व्यापकता के बावजूद और बिना किसी पूर्वाग्रह के, कार्ड का प्रयोग केवल आपके जोखिम पर होगा, और आप कार्ड के प्रयोग से उत्पन्न होने वाले या उससे उत्पन्न होने वाले किसी भी और सभी जोखिमों को मानते हैं।
- (k) You agree that we will not be responsible for the Card not being honoured for any reason.
- (के) आप सहमत हैं कि किसी भी कारण से कार्ड का सम्मान न होने पर हम जिम्मेदार नहीं होंगे। (I) You will return or destroy the Card for cancellation should it be no longer required or should your Account be closed for any reason.
- (एल) यदि अब इसकी जरूरत नहीं है या किसी भी कारण से आपका अकाउंट बंद कर दिया गया है तो आपको कार्ड को रदद करने के लिए वापस करना या नष्ट कर देना चाहिए।
- (m) We shall be at liberty to terminate the Card at any time without notice to you.
- (एम) हम आपको बिना किसी सूचना के किसी भी समय कार्ड निरस्त करने के लिए स्वतंत्र होंगे।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

(n) In certain cases, we may dispatch your Card to you via your employer. You acknowledge your agreement to accept the Card through this method.

(एन) कुछ मामलों में, हम आपके नियोक्ता के माध्यम से आपका कार्ड आपको भेज सकते हैं। आप इस पद्धति के माध्यम से कार्ड स्वीकार करने के लिए अपनी सहमति स्वीकार करते हैं।

7. FEES AND CHARGES

7. श्ल्क और प्रभार

7.1 We shall be entitled to impose fees and charges for the Services that you subscribe to. We will deduct the applicable fees and charges (including all government taxes) from your Account when you use the Services or in such other manner as communicated to you from time to time. The fees as applicable from time to time shall be detailed on our Website and Mobile App, or as communicated to you from time to time including by way of SMS or push notification.

7.1 हम उन सेवाओं के लिए शुल्क और प्रभार लगाने के हकदार होंगे जिनकी आपने सदस्यता ली है। जब आप सेवाओं का प्रयोग करते हैं या समय-समय पर आपको सूचित किए गए किसी अन्य तरीके से हम आपके अकाउंट से लागू शुल्क और प्रभार (सभी सरकारी करों सहित) काट लेंगे। समय-समय पर लागू होने वाले शुल्क हमारी वेबसाइट और मोबाइल ऐप पर विस्तार से दिए जाएंगे, या एसएमएस या पुश अधिसूचना के द्वारा समय-समय पर आपको बताए जाएंगे।

- 7.2 The fees and charges paid to us are non-refundable and our records on the fees to be paid shall be final and binding.
- 7.2 हमें भुगतान किए गए शुल्क और भुगतान वापस नहीं किए जाएंगे और भुगतान किए जाने वाले शुल्क पर हमारे रिकॉर्ड अंतिम और बाध्यकारी होंगे।
- 7.3 We can change these fees and charges at any time, by providing you with 60 calendar days' notice via SMS, through a Mobile App notification and/or via such other means as we determine. Your continued use of the Services shall signify your acceptance of our updated fees and charges.

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

7.3 हम आपको एसएमएस द्वारा, मोबाइल ऐप अधिसूचना के माध्यम से तथा/अथवा हमारे द्वारा निर्धारित अन्य माध्यमों से 60 कैलेंडर दिनों का नोटिस प्रदान कर, किसी भी समय इन शुल्कों और प्रभारों को बदल सकते हैं। सेवाओं का आपका निरंतर प्रयोग हमारे अद्यतन शुल्कों और प्रभारों की आपकी स्वीकृति को दर्शाता है।

8. COMMUNICATION

8. laokn

- 8.1 By accepting these Terms, you hereby request and expressly authorise us and our employees or agents to communicate with you, and accept instructions from you or with your approval, (i) on the phone number you provide to us; (ii) in writing by email or at the address you have provided to us including through your Account, Mobile App or otherwise; and/or (iii) any other mode and form as may be determined appropriate by us from time to time.
- 8.1 इन शर्तों को स्वीकार कर, आप हमें और हमारे कर्मचारियों या एजेंटों को आपसे संवाद करने के लिए अनुरोध करते हैं और स्पष्ट रूप से अधिकृत करते हैं, और आपसे या आपकी मंजूरी से निर्देश स्वीकार करते हैं, (i) आपके द्वारा हमें प्रदान किए गए फोन नंबर पर; (ii) ईमेल द्वारा लिखित रूप में या आपके द्वारा हमें दिए गए पते पर, जिसमें आपके खाते, मोबाइल ऐप या अन्यथा शामिल हैं; और/या; (iii) कोई अन्य तरीका और प्रारूप जो समय-समय पर हमारे दवारा उचित निर्धारित किया जा सकता है।
- 8.2 By engaging in communication with our representatives via telephone, you provide your consent for the recording of all such telephone calls, for any purpose deemed necessary. This consent is granted in accordance with applicable laws. The records of these communications, maintained by us, shall be considered conclusive and binding evidence of both the nature and content of said communications.
- 8.2 टेलीफोन के माध्यम से हमारे प्रतिनिधियों के साथ संवाद में शामिल होकर, आप जरूरी समझे जाने वाले किसी भी उद्देश्य के लिए ऐसे सभी टेलीफोन कॉलों की रिकॉर्डिंग के लिए अपनी सहमति प्रदान करते हैं। यह सहमति लागू कानूनों के अनुसार दी गई है। हमारे द्वारा अनुरक्षित इन संवादों

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- के रिकॉर्ड को उक्त संवाद की प्रकृति और सामग्री दोनों का निर्णायक और बाध्यकारी साक्ष्य माना जाएगा।
- 8.3 You confirm that any instructions or approvals you give are valid and binding, without needing additional verification. However, we might choose to confirm instructions or approvals from you if needed.
- 8.3 आप पुष्टि करते हैं कि आपके द्वारा दिया गया कोई भी निर्देश या अनुमोदन अतिरिक्त सत्यापन की जरूरत के बिना वैध और बाध्यकारी है। हालांकि, यदि जरूरी हो तो हम आपसे निर्देशों या अनुमोदनों की पुष्टि करना चुन सकते हैं।
- 8.4 You must immediately notify us of any changes or updates to your mobile number or your contact information. You can do this through the Mobile App.
- 8.4 आपको अपने मोबाइल नंबर या अपनी संपर्क जानकारी में किसी भी बदलाव या अपडेट के बारे में हमें तुरंत सूचित करना जरूरी है। ऐसा आप मोबाइल ऐप के जरिए कर सकते हैं।
- 9. PERMITTED USE OF MYZOI WEBSITE AND MOBILE APP
- 9. MYZOI वेबसाइट और मोबाइल ऐप का अनुमति प्राप्त उपयोग
- 9.1 You may use the Mobile App solely for your own use and subject to these Terms.
- 9.1 आप मोबाइल ऐप का प्रयोग केवल अपने उपयोग के लिए और इन नियमों के अधीन कर सकते हैं।
- 9.2 All content, data, design, information or other materials available on and underlying the Website and Mobile App (collectively "Content"), including but not limited to software underlying the Website and Mobile App or which are required for accessing or using the Website or Mobile App, images, text, layouts, arrangements, displays, illustrations, photographs, graphics, audio and video clips, HTML files and other content, logos, trademarks that may be used on the Website and Mobile App are the property of myZoi and/or its licensors and are protected by copyright and/or other applicable intellectual property right laws.

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- 9.2 वेबसाइट और मोबाइल ऐप (सामूहिक रूप से "विषय-वस्तु ") में उपलब्ध और अंतर्निहित सभी सामग्री, डेटा, डिजाइन, जानकारी या अन्य सामग्री, जिसमें वेबसाइट और मोबाइल ऐप के अंतर्निहित सॉफ़्टवेयर शामिल हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं या जो वेबसाइट तक पहुंचने या प्रयोग के लिए जरूरी हैं या मोबाइल ऐप, चित्र, पाठ, लेआउट, व्यवस्था, डिस्प्ले, चित्रण, तस्वीरें, ग्राफिक्स, ऑडियो और वीडियो क्लिप, HTML फ़ाइलें और अन्य सामग्री, लोगो, ट्रेडमार्क जो वेबसाइट और मोबाइल ऐप पर प्रयोग किए जा सकते हैं, myZoi की संपत्ति हैं तथा/अथवा इसके लाइसेंसकर्ता कॉपीराइट तथा/अथवा अन्य लागू बौद्धिक संपदा अधिकार कानूनों द्वारा संरक्षित हैं।
- 9.3 You are not permitted to copy, reproduce, scrap, publish, perform, communicate to the public in any manner whatsoever, transmit, sell, license, distribute or transfer in any manner whatsoever, adapt, modify, translate, disassemble, decompile or reverse engineer, create derivative works from, or in any way use or exploit the Website, the Mobile App, the Content or any part thereof. You shall not remove or obliterate any copyright, trademark or proprietary rights notices from the Content or the Website or Mobile App and shall reproduce all such notices on all authorised copies of the Content. Any use of the Website, the Mobile App and / or Content in violation of these Terms may violate copyright, trademark, and other applicable laws, and could result in appropriate legal action.
- 9.3 आपको किसी भी ढंग से कॉपी करने, पुनः पेश करने, स्क्रैप करने, प्रकाशित करने, प्रदर्शन करने, जनता से संवाद करने, संचारित करने, बेचने, लाइसेंस देने, वितरित करने या ट्रांसफर करने, अनुक्लित करने, संशोधित करने, अनुवाद करने, अलग करने, डिकंपाइल करने या रिवर्स इंजीनियर, वेबसाइट, मोबाइल ऐप, सामग्री या उसके किसी भी हिस्से से व्युत्पन्न कार्य बनाना, या किसी भी तरह से उपयोग या शोषण करने की अनुमित नहीं है। आप सामग्री या वेबसाइट या मोबाइल ऐप से किसी कॉपीराइट, ट्रेडमार्क या मालिकाना अधिकार नोटिस को नहीं हटाएंगे या मिटाएंगे और सामग्री की सभी अधिकृत प्रतियों पर ऐसे सभी नोटिस पुनः प्रस्तुत करेंगे। इन शर्तों के उल्लंघन में वेबसाइट, मोबाइल ऐप तथा/अथवा सामग्री का कोई भी प्रयोग कॉपीराइट, ट्रेडमार्क और अन्य लागू कानूनों का उल्लंघन कर सकता है, और इसके परिणामस्वरूप उचित कानूनी कार्यवाही हो सकती है।

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

10. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

- 10. प्रतिनिधित्व और वारंटी
- 10.1 You represent and warrant that you will:
- 10.1 आप प्रतिनिधित्व करते हैं और गारंटी देते हैं कि आपः
- a) not use the Services, Website or Mobile App for any illegal or unauthorised purpose or in a manner that could damage or cause risk to our business, reputation, employees, customers of myZoi or any third party;
- ए) किसी भी अवैध या अनिधकृत उद्देश्य के लिए या ऐसे तरीके से सेवाओं, वेबसाइट या मोबाइल ऐप का प्रयोग नहीं करेंगे जो हमारे व्यवसाय, प्रतिष्ठा, कर्मचारियों, myzoi के ग्राहकों या किसी तीसरे पक्ष को नुकसान पहुंचा सकता है या जोखिम पैदा कर सकता है;
- b) not do any act which will cause you or another party to breach these Terms;
- बी) ऐसा कोई कार्य नहीं करेंगे जिससे आपको या किसी अन्य पक्ष को इन शर्तों का उल्लंघन करना पड़े;
- c) comply at all times with all applicable anti-corruption, anti-bribery laws in the country where the Services provided and in the country in which you reside;
- सी) जिस देश में सेवाएं प्रदान की जाती हैं और जिस देश में आप रहते हैं, वहां सभी लागू भ्रष्टाचार-विरोधी, रिश्वत-विरोधी कानूनों का हर समय अनुपालन करेंगे;
- d) not create more than one Account;
- डी) एक से अधिक खाता नहीं बनाएंगे;
- e) not introduce into or through the Website or Mobile App any computer virus, 'Trojan horse' worm, logic bomb, malware, or anything similar the purpose of which is to disable a computer or network or adversely affect its performance;

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- ई) वेबसाइट या मोबाइल ऐप में या उसके माध्यम से कोई भी कंप्यूटर वायरस, 'ट्रोजन हॉर्स' वर्म, लॉजिक बम, मैलवेयर, या ऐसा कुछ भी पेश नहीं करेंगे जिसका उद्देश्य कंप्यूटर या नेटवर्क को अक्षम करना या उसके प्रदर्शन पर प्रतिकूल प्रभाव डालना हो;
- f) use the latest virus scanning software and take other reasonable precautions in respect of the security of your device when accessing or using the Website or the Mobile App;
- एफ) नवीनतम वायरस स्कैनिंग सॉफ़्टवेयर का उपयोग करेंगे और वेबसाइट या मोबाइल ऐप तक पहुंचने या प्रयोग करते समय अपने डिवाइस की सुरक्षा के संबंध में अन्य उचित सावधानी बरतेंगे;
- g) not infringe our or any third party's intellectual property rights; and
- जी) हमारे या किसी तीसरे पक्ष के बौद्धिक संपदा अधिकारों का उल्लंघन नहीं करेंगे; और
- h) cooperate in any investigation conducted by us in relation to the Services or any breach of these Terms.
- एच) सेवाओं या इन नियमों के उल्लंघन के संबंध में हमारे द्वारा की गई किसी भी जांच में सहयोग करेंगे।
- 11. REPORTING SUSPECTED FRAUD, UNAUTHORISED PAYMENTS, STOLEN CARD, MOBILE DEVICE
- 11. संदिग्ध धोखाधड़ी, अनिधकृत भुगतान, चोरी हुए कार्ड, मोबाइल डिवाइस की रिपोर्ट करना
- 11.1 If you suspect an incorrect, fraudulent, or unauthorised payment or transaction has been made using your Account, please contact us immediately by calling our call centre using the information provided in Clause 17.4 (Complaints, Customer Service and Communication Channel) of these Terms. We will make every effort to provide assistance and resolve the matter as far as we can.
- 11.1 यदि आपको संदेह है कि आपके अकाउंट का प्रयोग करके कोई गलत, धोखाधड़ी, या अनिधिकृत भुगतान या लेनदेन किया गया है, तो कृपया अनुच्छेद 17.4 (शिकायतें, ग्राहक सेवा और संचार चैनल) में दी गई जानकारी का प्रयोग करके हमारे कॉल सेंटर पर कॉल करके तुरंत हमसे

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

संपर्क करें। हम जहां तक संभव होगा सहायता प्रदान करने और मामले को सुलझाने का हरसंभव प्रयास करेंगे।

- **11.2** If you believe you have lost money as a result of a fraudulent, unauthorised payment or transaction, or other criminal activity on your Account, we may ask you to provide more information for us to assess how the losses have arisen and who is responsible. If we ask you for such information, you must provide it as soon as possible in all circumstances. We will try to help you recover the funds, but we will not be liable for any loss you suffer.
- 11.2 यदि आप समझते हैं कि आपने अपने अकाउंट में धोखाधड़ी, अनिधकृत भुगतान या लेनदेन, या अन्य आपराधिक गतिविधि के परिणामस्वरूप पैसा खो दिया है, तो हम आपसे यह आकलन करने के लिए अधिक जानकारी प्रदान करने के लिए कह सकते हैं कि नुकसान कैसे हुआ है और कौन जिम्मेदार है। यदि हम आपसे ऐसी जानकारी मांगते हैं, तो आपको इसे हर हाल में यथाशीघ्र प्रदान करना होगा। हम धनराशि वसूलने में आपकी मदद करने का प्रयास करेंगे, लेकिन आपको होने वाले किसी भी नुकसान के लिए हम उत्तरदायी नहीं होंगे।
- 11.3 You must immediately notify us of the loss or theft of the Card by calling our call centre using the information provided in Clause 17.4 (Complaints, Customer Service and Communication Channel) of these Terms. In case of a lost or stolen Card, a replacement Card will be issued only upon your explicit request. You acknowledge that it is your responsibility to initiate the request for a replacement Card.
- 11.3 आपको अनुच्छेद 17.4 (शिकायतें, ग्राहक सेवा और संचार चैनल) में दी गई जानकारी का प्रयोग करके हमारे कॉल सेंटर पर कॉल करके कार्ड के खो जाने या चोरी होने की तुरंत सूचना देनी जरूरी है। कार्ड खो जाने या चोरी हो जाने की स्थिति में, आपके स्पष्ट अनुरोध पर ही प्रतिस्थापन कार्ड जारी किया जाएगा। आप स्वीकार करते हैं कि प्रतिस्थापन कार्ड के लिए अनुरोध की पहल करना आपकी जिम्मेदारी है।
- 11.4 In the event of fraud, loss or theft of your mobile device or the sim card used in your mobile device you are obliged to immediately notify myZoi by calling our call centre using the

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

information provided in Clause 17.4 (Complaints, Customer Service and Communication Channel) in order for myZoi to freeze your Account. you will indemnify and hold myZoi harmless for any losses, liabilities, damages, costs, expenses arising out of or in relation to myZoi freezing your Account, pursuant to your notification, as described above.

11.4 आपके मोबाइल डिवाइस या आपके मोबाइल डिवाइस में प्रयोग किए गए सिम कार्ड की धोखाधड़ी, हानि या चोरी की स्थिति में आप अनुच्छेद 17.4 (शिकायतें, ग्राहक सेवा और संचार चैनल) में दी गई जानकारी का प्रयोग करके हमारे कॉल सेंटर पर कॉल कर तुरंत myZoi को सूचित करने के लिए बाध्य हैं। तािक myZoi आपके अकाउंट का प्रयोग बंद कर दे। आप क्षतिपूर्ति करेंगे और myZoi को होल्ड करेंगे। जैसािक ऊपर वर्णित है, आपकी अधिसूचना के अनुसार, myZoi द्वारा आपके अकाउंट का प्रयोग बंद करने से उत्पन्न होने वाले या उससे संबंधित किसी भी नुकसान, देनदारी, क्षति, लागत, खर्च के लिए हािनरहित है।

12. DISCLAIMER OF WARRANTIES

We provide the Services and our Content, "as is" and "as available" without any warranty or condition of any kind, express or implied. myZoi, on behalf of itself, its affiliates and its licensors, disclaims all warranties of any kind, whether express or implied, relating to the services, our Content, or the Website, including implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, quiet enjoyment, quality, accuracy, title and non-infringement, and any warranty arising out of course of dealing, usage, or trade.

12. वारंटियों का अस्वीकरण

हम सेवाएं और अपनी विषय-वस्तु, "जैसी है " और "जैसी उपलब्ध है " आधार पर बिना किसी वारंटी या किसी प्रकार की व्यक्त या निहित शर्त के प्रदान करते हैं। myZoi, स्वयं की ओर से, इसके सहयोगियों और इसके लाइसेंसदाताओं की ओर से, सेवाओं, हमारी विषय-वस्तु, या वेबसाइट से संबंधित किसी भी प्रकार की सभी वारंटी को अस्वीकार करता है, चाहे वह व्यक्त या निहित हो, जिसमें आनंद, गुणवत्ता, सटीकता, शीर्षक और गैर-उल्लंघन, और व्यवहार, उपयोग या व्यापार के दौरान उत्पन्न होने वाली किसी भी वारंटी सहित व्यापारिकता की निहित वारंटी, किसी विशेष उद्देश्य के लिए उपयुक्तता, शांतता शामिल हैं।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

13. LIMITATION OF LIABILITY

13. दायित्व की सीमा

- 13.1 We will not be liable to you or any third party for any loss or damage (including special, indirect, incidental, consequential or punitive damages) arising directly or indirectly from your use of the Services, our Content, or use of the Website or Mobile App.
- 13.1 हम आपकी सेवाओं, हमारी विषय-वस्तु, या वेबसाइट या मोबाइल के प्रयोग से प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से उत्पन्न होने वाली किसी भी हानि या क्षति (विशेष, अप्रत्यक्ष, आकस्मिक, परिणामी या दंडात्मक क्षति सहित) के लिए आपके या किसी तीसरे पक्ष के प्रति उत्तरदायी नहीं होंगे।
- 13.2 For the avoidance of doubt, you shall be fully liable for all losses, and damages arising from any Funds Transfer which is authorised using your PIN and/or Payment Card, unless you have notified myZoi in writing or through such channels which myZoi makes available expressly for such purpose that your PIN or Payment Card has been stolen or compromised. If you disclose your PIN to any third party, or if you fail to safeguard and protect your PIN and/or Payment Card using reasonable care and as a result your PIN and/or Payment Card are used by any third party to authorize one or more Fund Transfers, then to the maximum extent permitted under applicable law, you will indemnify and hold myZoi harmless for any losses, liabilities, damages, costs, expenses and charges arising out of or in relation to any such Fund Transfers until the earlier of (a) the time when you change your PIN, and (b) the time when myZoi receives a notification from you that your PIN and/or Payment Card have been compromised or stolen.
- 13.2 संदेह से बचने के लिए, आप अपने पिन तथा/अथवा भुगतान कार्ड का प्रयोग करके अधिकृत किसी भी फंड ट्रांसफर से होने वाले सभी नुकसान और क्षित के लिए पूरी तरह से उत्तरदायी होंगे, जब तक कि आपने myZoi को लिखित रूप में या ऐसे चैनलों के माध्यम से सूचित नहीं किया है जिन्हें myZoi ऐसे उद्देश्य के लिए कि आपका पिन या भुगतान कार्ड चोरी हो गया है या उसके साथ छेड़छाड़ की गई है, को स्पष्ट रूप से उपलब्ध कराता है। यदि आप अपना पिन किसी तीसरे पक्ष को बताते हैं, या यदि आप उचित सावधानी बरतते हुए अपने पिन तथा/अथवा भुगतान कार्ड की सुरक्षा करने में विफल रहते हैं और परिणामस्वरूप आपके पिन तथा/अथवा भुगतान कार्ड का उपयोग किसी तीसरे पक्ष द्वारा एक या अधिक को फंड ट्रांसफर अधिकृत करने के लिए किया जाता है, तो

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

लागू कानून के तहत अनुमत अधिकतम सीमा तक, आप ऐसे किसी भी फंड ट्रांसफर से उत्पन्न होने वाले या उसके संबंध में होने वाले किसी भी नुकसान, देनदारियों, क्षति, लागत, खर्च और शुल्क के लिए myZoi को क्षतिपूर्ति देंगे और हानि रहित रखेंगे। (ए) वह समय जब आप अपना पिन बदलते हैं, और (बी) वह समय जब myZoi को आपसे एक सूचना प्राप्त होती है कि आपके पिन तथा/अथवा भुगतान कार्ड के साथ छेड़छाड़ की गई है या चोरी हो गई है।

13.3 We will not be liable for any loss (direct or indirect), whatsoever incurred by you or any third party in connection with the Services where we are required to act in accordance with the laws and regulations in any jurisdiction which relate to the prevention of money laundering, terrorist financing or the provision of any services to any persons which may be subject to sanctions.

13.3 हम इन सेवाओं के संबंध में आपके या किसी तीसरे पक्ष द्वारा किए गए किसी भी नुकसान (प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष) के लिए उत्तरदायी नहीं होंगे, जहां हमें धन की रोकथाम से संबंधित किसी भी अधिकार क्षेत्र में कानूनों और विनियमों के अनुसार कार्य करने की जरूरत होती है। लॉनिं्ड्रग, आतंकवादी वित्तपोषण या किसी भी व्यक्ति को किसी भी सेवा का प्रावधान जो प्रतिबंधों के अधीन हो सकता है।

13.4 You shall be liable for the losses related to any Funds Transfer where you have acted fraudulently or are otherwise in breach of these Terms.

13.4 आप किसी भी फंड ट्रांसफर से संबंधित नुकसान के लिए उत्तरदायी होंगे जहां आपने धोखाधड़ी से काम किया है या अन्यत्र इन शर्तों का उल्लंघन किया है।

13.5 myZoi shall be responsible for any unauthorized transactions in connection with your Account, up to the limit of the transaction's value, except in instances where you have acted fraudulently or are otherwise in breach of these Terms, specifically your obligations as outlined in Clause 4.3 of these Terms that refer to your responsibility for safeguarding the security and confidentiality of your Account.

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

13.5 myZoi आपके अकाउंट के संबंध में लेन-देन के मूल्य की सीमा तक किसी भी अनिधकृत लेनदेन के लिए जिम्मेदार होगा, सिवाय उन मामलों के जहां आपने धोखाधड़ी से काम किया है या अन्यत्र इन नियमों का उल्लंघन कर रहे हैं, विशेष रूप से आपके दायित्वों के अनुसार जोकि अनुच्छेद 4.3 में उल्लिखित हैं। वे नियम जो आपके अकाउंट की सुरक्षा और गोपनीयता की सुरक्षा के लिए आपकी जिम्मेदारी का उल्लेख करते हैं।

14. INDEMNITY

In addition to the indemnities provided above, you will defend, indemnify, and hold us harmless from and against any and all claims, losses, expenses, demands, or liabilities, including attorneys' fees and costs, incurred by us in connection with any claim by a third party arising out of or in any way related to: (1) your use of the Services, our Content or the website or Mobile App; (2) your violation or alleged violation of these Terms or your violation or alleged violation of any applicable law; (3) your infringement or alleged infringement of any intellectual property or other right of any other person or entity; or (4) relying on the information and documents provided by you. You must not settle any such claim or matter without our prior written consent. We reserve the right, at our own expense, to assume the exclusive defence and control of any matter subject to indemnification by you, and you further agree that you will cooperate fully in the defence of any such claims.

14. क्षतिपूर्ति

ऊपर दी गई क्षतिपूर्तियों के अतिरिक्त, आप किसी भी दावे के संबंध में हमारे द्वारा किए गए किसी और सभी दावों, हानियों, खर्चों, मांगों या देनदारियों, जिसमें वकीलों की फीस और लागत भी शामिल है, का बचाव करेंगे, क्षितिपूर्ति करेंगे और किसी तीसरे पक्ष द्वारा या इससे संबंधित किसी भी तरह से हमें हानिरहित रखेंगे। (1) सेवाओं, हमारी विषय-वस्तु या वेबसाइट या मोबाइल ऐप के आपके उपयोग से; (2) आपका उल्लंघन या इन नियमों का कथित उल्लंघन या आपका उल्लंघन या किसी लागू कानून का कथित उल्लंघन; (3) आपका उल्लंघन या किसी बौद्धिक संपदा या किसी अन्य व्यक्ति या संस्था के अन्य अधिकार का कथित उल्लंघन; या (4) आपके द्वारा प्रदान की गई जानकारी और दस्तावेजों पर भरोसा करना। आपको हमारी पूर्व लिखित सहमति के बिना ऐसे किसी भी दावे या मामले का निपटारा नहीं करना

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

चाहिए। हम अपने स्वयं के खर्च पर, आपके द्वारा क्षतिपूर्ति के अधीन किसी भी मामले की विशेष रक्षा और नियंत्रण ग्रहण करने का अधिकार सुरक्षित रखते हैं, और आप इस बात से भी सहमत हैं कि आप ऐसे किसी भी दावे की रक्षा में पूरा सहयोग करेंगे।

15. TERMINATION AND EXPIRY

15. निरस्तिकरण और समापन

- 15.1 These Terms are binding on you from the time you use the Services and will continue in full force and effect until terminated in accordance with these Terms.
- 15.1 ये नियम आपके द्वारा सेवाओं का उपयोग करने के समय से ही आपके लिए बाध्यकारी हैं और इन नियमों के अन्सार निरस्त होने तक पूरी ताकत और प्रभाव से जारी रहेंगी।
- 15.2 We may terminate these Terms and de-activate your Account immediately by notice to you via SMS or push notification via the Mobile App if (1) you are in breach of these Terms or any applicable law or regulation; or (2) we reasonably believe there may be financial crime risks, potential fraud or illegality in any transactions relating to your Account; or (3) where you are no longer employed or where the employer is no longer availing payroll services from myZoi; or (4) in accordance with any applicable law or regulation; or (5) if your Account is deemed inoperative by us as a result of no transactions undertaken on the Account for 90 calendar days.
- 15.2 यदि (1) आप इन नियमों या किसी लागू कानून या विनियम का उल्लंघन कर रहे हैं तो हम इन नियमों को निरस्त कर सकते हैं और आपको एसएमएस या मोबाइल ऐप के माध्यम से पुश अधिसूचना के माध्यम से नोटिस देकर आपका अकाउंट तुरंत निष्क्रिय कर सकते हैं; या (2) हम उचित रूप से मानते हैं कि आपके अकाउंट से संबंधित किसी भी लेनदेन में वितीय अपराध जोखिम, संभावित धोखाधड़ी या अवैधता हो सकती है; या (3) जहां आप अब कार्यरत नहीं हैं या जहां नियोक्ता अब myZoi से पेरोल सेवाओं का लाभ नहीं उठा रहा है; या (4) किसी लागू कानून या विनियम के अनुसार; या (5) यदि 90 कैलेंडर दिनों तक अकाउंट पर कोई लेनदेन नहीं किए जाने के परिणामस्वरूप आपका अकाउंट हमारे दवारा निष्क्रिय माना जाता है।

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- 15.3 In addition, we may also terminate these Terms and de-activate your Account for any reason by giving you 60 calendar days' notice or such other appropriate time period, via SMS or push notification via the Mobile App.
- 15.3 इसके अलावा, हम इन नियमों को निरस्त भी कर सकते हैं और किसी भी कारण से आपको 60 कैलेंडर दिनों का नोटिस या ऐसी अन्य उचित समयावधि, एसएमएस के माध्यम से या मोबाइल ऐप द्वारा पुश अधिसूचना देकर आपके अकाउंट को निष्क्रिय कर सकते हैं।
- 15.4 Upon termination, your right and license to access and/or use the Website, Mobile App or avail any Services immediately ceases and your Account will be deactivated.
- 15.4 निरस्त होने पर, वेबसाइट, मोबाइल ऐप तक एक्सेस तथा/अथवा प्रयोग करने या किसी भी सेवा का लाभ उठाने का आपका अधिकार और लाइसेंस तुरंत समाप्त हो जाएगा और आपका अकाउंट निष्क्रिय कर दिया जाएगा।
- 15.5 You may terminate your Account at any time by notifying us in writing via email, Mobile App, by calling our contact centre or by such other means as notified by myZoi.
- 15.5 आप किसी भी समय हमें ईमेल, मोबाइल ऐप के माध्यम से लिखित रूप में सूचित करके, हमारे संपर्क केंद्र पर कॉल करके या myZoi द्वारा अधिसूचित ऐसे अन्य माध्यमों से अपना अकाउंट समाप्त कर सकते हैं।
- 15.6 Following the closure of your Account, all undisputed amounts in your Account will be refunded to you. In the event that an unclaimed balance remains subsequent to your Account's closure, you will need to contact us to initiate a request for fund withdrawal.
- 15.6 आपका अकाउंट बंद होने के बाद, आपके अकाउंट की सभी अविवादित राशियां आपको वापस कर दी जाएंगी। यदि आपके अकाउंट के बंद होने के बाद भी दावा न की गई बाकी रकम शेष रह जाती है, तो आपको फंड निकासी के लिए अनुरोध की पहल करने के लिए हमसे संपर्क करना होगा।
- 15.7 We will not impose any closure fee on your Account.
- 15.7 हम आपके अकाउंट पर कोई समापन शुल्क नहीं लगाएंगे।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

16. COLLECTION USE AND DISCLOSURE OF YOUR INFORMATION

You consent to, and shall procure that all relevant individuals whose information has been disclosed to us by or through you (collectively "Relevant Individuals") consent to, our officers, employees, agents and advisers collecting, using or disclosing such information relating to you (and the Relevant Individuals) including details of the your Account information to any third party solely for the purpose set out in our Privacy Notice, or as is otherwise required or permitted in accordance with applicable law.

16. आपकी जानकारी का संग्रहण, उपयोग और प्रकटीकरण

आप सहमित देते हैं और सुनिश्चित करेंगे कि वे सभी प्रासंगिक व्यक्ति जिनकी जानकारी आपके द्वारा या आपके माध्यम से (सामूहिक रूप से "प्रासंगिक व्यक्ति ") हमें बताई गई है, वे हमारे अधिकारियों, कर्मचारियों, एजेंटों और सलाहकारों को आपसे संबंधित ऐसी जानकारी एकत्र करने, उपयोग करने या प्रकट करने के लिए सहमित देंगे, (और प्रासंगिक व्यक्तियों) जिसमें आपके खाते की जानकारी का विवरण किसी तीसरे पक्ष को केवल हमारी गोपनीयता सूचना में निर्धारित उद्देश्य के लिए, या लागू कानून के अन्सार अन्यत्र जरूरी या अन्मित के लिए शामिल है।

17. GENERAL PROVISIONS

17. सामान्य प्रावधान

17.1 Retention

We will retain your information in accordance with legal, regulatory, business, and operational obligations as set out in our Privacy Notice. We recommend that you securely retain all correspondence, including account statements and other related documents received from us. It is your responsibility to keep such records safe and accessible for your own records and future reference purposes.

17.1 अवधारण

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

हम आपकी जानकारी को हमारी गोपनीयता सूचना में निर्धारित कानूनी, नियामक, व्यावसायिक और परिचालन दायित्वों के अनुसार बनाए रखेंगे। हम सिफारिश करते हैं कि आप हमसे प्राप्त अकाउंट विवरण और अन्य संबंधित दस्तावेजों सहित सभी पत्राचार को सुरक्षित रूप से बनाए रखें। ऐसे रिकॉर्ड को अपने रिकॉर्ड और भविष्य के संदर्भ उद्देश्यों के लिए सुरक्षित और सुलभ रखना आपकी जिम्मेदारी है।

17.2 Statement and Records

We will issue you with a statement of your account via the Mobile App. Please note that you are responsible for checking your statement for errors. If you find any incorrect or unauthorized transactions on your statement, you should inform us promptly by requesting a call back through the Mobile App. If you do not notify us of any errors within 30 business days from the statement date, we will consider the statement as accurate.

17.2 विवरण और रिकार्ड

हम आपको मोबाइल ऐप के माध्यम से आपके अकाउंट का विवरण जारी करेंगे। कृपया ध्यान दें कि अपने विवरण की त्रुटियों की जांच करने के लिए आप जिम्मेदार हैं। यदि आपको अपने विवरण में कोई गलत या अनिधकृत लेनदेन मिलता है, तो आपको मोबाइल ऐप के माध्यम से कॉल बैक का अनुरोध करके तुरंत हमें सूचित करना चाहिए। यदि आप विवरण की तारीख से 30 कार्य दिवसों के भीतर हमें किसी भी त्रुटि के बारे में सूचित नहीं करते हैं, तो हम विवरण को सही मानेंगे।

17.3 Regulatory Framework for Service in the United Arab Emirates

You understand that we are authorised by the Central Bank of the United Arab Emirates to provide the digital payment services in accordance with the Central Bank's Regulatory Framework for Stored Values and Electronic Payment Systems ("Framework"). myZoi is operated in accordance with the requirements of the Framework and is bound to comply with the terms of the Framework, which in turn will affect your use of the Services. For example, under the Framework limits are placed on: i) the amount that can be funded to your Account per month; ii) the amount that can be held in your Account; and iii) the amount of each transaction you can initiate using the Services.

17.3 संयुक्त अरब अमीरात में सेवा के लिए नियामक फ्रेमवर्क

आप समझते हैं कि हम संयुक्त अरब अमीरात के सेंट्रल बैंक द्वारा संग्रहीत मूल्यों और इलेक्ट्रॉनिक भुगतान प्रणालियों ("फ्रेमवर्क ") के लिए सेंट्रल बैंक के नियामक फ्रेमवर्क के अनुसार डिजिटल भुगतान

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

सेवाएं प्रदान करने के लिए अधिकृत हैं। myZoi इस फ्रेमवर्क की अनिवार्यताओं के अनुसार संचालित होता है और फ्रेमवर्क की शर्तों का पालन करने के लिए बाध्य है, जो बदले में सेवाओं के आपके उपयोग को प्रभावित करेगा। उदाहरण के लिए, फ्रेमवर्क के तहत सीमाएं रखी गई हैं: प) वह राशि जो आपके अकाउंट में प्रति माह वित्त पोषित की जा सकती है; पप) वह राशि जो आपके अकाउंट में रखी जा सकती है; और पपप) सेवाओं का उपयोग करके आप प्रत्येक लेनदेन की कितनी राशि से श्रू कर सकते हैं।

17.4 Complaints, Customer Service and Communication Channel

If you have any queries, concern, or grievance in respect to any Content, information, or data on the Website or Mobile App or in relation to the Services, please contact us at ask@myzoi.com or by calling our dedicated call centre at 800 69964 within UAE (free-of-charge) or +971 800 69964 outside of UAE (charge applicable) or by requesting a call back through the Mobile App. You may also communicate to us in writing to the following address:

17.4 शिकायतें, ग्राहक सेवा और संचार चैनल

यदि वेबसाइट या मोबाइल ऐप पर या सेवाओं के संबंध में किसी विषय-वस्तु, सूचना या डेटा के संबंध में आपके पास कोई प्रश्न, चिंता या शिकायत है, तो कृपया हमसे ask@myzoi.com पर या हमारे समर्पित कॉल सेंटर पर कॉल कर संपर्क करें। यूएई के भीतर 800 69964 (निःशुल्क) या यूएई के बाहर +971 800 69964 (शुल्क लागू) या मोबाइल ऐप के माध्यम से कॉल बैक का अनुरोध करके। आप हमें निम्नलिखित पते पर लिखित रूप में भी सूचित कर सकते हैं:

myZoi Financial Inclusion Technologies L.L.C.

15th Floor, Standard Chartered Tower, Downtown, Dubai, UAE

myZoi फाइनेंशियल इंक्लूजन टेक्नोलॉजीज L.L.C. 15 वां तल, स्टैंडर्ड चार्टर्ड टॉवर, डॉउनटॉउन, दुबई, संयुक्त अरब अमीरात

Please refer to our complaint procedures available on our Website for further details of our complaints management process.

हमारी शिकायत प्रबंधन प्रक्रिया के अधिक विवरण के लिए कृपया हमारी वेबसाइट पर उपलब्ध हमारी शिकायत प्रक्रियाओं को देखें।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

17.5 Language Translation Disclaimer

17.5 भाषा अनुवाद अस्वीकरण

We may offer translations of these Terms in your local language to promote financial inclusion and and to assist you in understanding them better. However, it is expressly understood that for legal clarity and consistency, the English version of these Terms shall be considered the final and binding version. In the event of any discrepancy or conflict between the English version and a translated version, the English version shall prevail. By agreeing to these Terms, you recognize that the English version is the official and legally binding expression of the Terms that govern our relationship.

वित्तीय समावेशन को बढ़ावा देने और उन्हें बेहतर ढंग से समझने में आपकी सहायता करने के लिए हम आपकी स्थानीय भाषा में इन शर्तों का अनुवाद प्रदान कर सकते हैं। हालाँकि, यह स्पष्ट रूप से समझा जाता है कि कानूनी स्पष्टता और स्थिरता के लिए, इन शर्तों के अंग्रेजी संस्करण को अंतिम और बाध्यकारी संस्करण माना जाएगा। अंग्रेजी संस्करण और अनुवादित संस्करण के बीच किसी भी विसंगति या संघर्ष की स्थित में, अंग्रेजी संस्करण ही मान्य होगा। इन शर्तों से सहमत होकर, आप मानते हैं कि अंग्रेजी संस्करण हमारे संबंधों को नियंत्रित करने वाली शर्तों की आधिकारिक और कानूनी रूप से बाध्यकारी अभिव्यक्ति है।

17.6 Sub-contracting and Assignment

17.6 उप-अनुबंध और सुपुर्दगी

- (a) You acknowledge that, to the extent permitted by law, we may assign, sub-contract, delegate or otherwise transfer the benefit of these Terms or any of our obligations under them to another party without your consent.
- (ए) आप स्वीकार करते हैं कि, कानून द्वारा अनुमत सीमा तक, हम आपकी सहमति के बिना इन नियमों या उनके अंतर्गत हमारे किसी भी दायित्व का लाभ किसी अन्य पार्टी को सुपुर्द कर सकते हैं, उप-अनुबंध कर सकते हैं, सुपुर्द या अन्यत्र ट्रांसफर कर सकते हैं।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

- (b) You cannot assign or otherwise transfer these Terms, the Services, or any rights hereunder to any third party.
- (बी) आप इन नियमों, सेवाओं, या इसके अंतर्गत किसी भी अधिकार को किसी तीसरे पक्ष को निर्दिष्ट या ट्रांसफर नहीं कर सकते हैं।

17.7 Force majeure

We shall not be in breach of these Terms or liable for any failure or delay to perform any of our obligations if such performance is prevented, hindered or delayed, in part or entirely, by any event beyond our reasonable control, including without limitation, fire, flood, explosion, acts of god, terrorist acts, civil commotion, strikes or industrial action of any kind, riots, insurrection, war, pandemics, acts of government, acts of third parties beyond our reasonable control, security breaches, power shut down, faults or failures in telecommunication or internet services or unauthorised access to computer systems.

17.7 अप्रत्याशित घटना

हम इन नियमों का उल्लंघन नहीं मानेंगे या अपने किसी भी दायित्व को पूरा करने में किसी भी विफलता या देरी के लिए उत्तरदायी नहीं होंगे यदि ऐसे प्रदर्शन को हमारे उचित नियंत्रण से परे किसी भी घटना द्वारा आंशिक रूप से या पूरी तरह से रोका, बाधित या विलंबित किया जाता है, जिसमें बिना किसी सीमा के, आग लगना, बाढ़, विस्फोट, दैवीय कृत्य, आतंकवादी कृत्य, नागरिक हंगामा, हड़ताल या किसी भी प्रकार की औद्योगिक कार्रवाई, दंगे, विद्रोह, युद्ध, महामारी, सरकार के कृत्य, हमारे उचित नियंत्रण से परे तीसरे पक्ष के कृत्य, सुरक्षा उल्लंघन, बिजली बंद, दूरसंचार या इंटरनेट सेवाओं में खराबी या विफलता या कंप्यूटर सिस्टम तक अनधिकृत एक्सेस भी शामिल है।

17.8 Safeguarding your Account balance

We will safeguard any balance you maintain in your Account by ensuring that: (i) your money is not commingled at any time with the money of any other person; and (ii) safeguard your money against the claims of other creditors of myZoi, in particular in the event of insolvency.

17.8 आपके अकाउंट की शेष राशि की स्रक्षा करना

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

हम यह सुनिश्चित करके आपके अकाउंट में रखे गए किसी भी शेष को सुरक्षित रखेंगेः (i) आपका पैसा किसी भी समय किसी अन्य व्यक्ति के पैसे के साथ नहीं मिलाया जाएगा; और (ii) विशेष रूप से दिवालियेपन की स्थिति में, उर्लवप के अन्य लेनदारों के दावों के विरुद्ध अपने पैसे की स्रक्षा करें।

18. Governing Law

This Agreement shall be construed, interpreted and applied in accordance with, and shall be governed by, the laws the Emirate of Dubai and (to the extent applicable in the Emirate of Dubai) the laws of the United Arab Emirates and the courts of Dubai shall have exclusive jurisdiction to entertain any dispute or suit arising out of or in relation to this Agreement.

18. शासी कानून

इस समझौते की व्याख्या, व्याख्या और कार्यान्वयन दुबई के अमीरात के कानूनों और (दुबई के अमीरात में लागू सीमा तक) संयुक्त अरब अमीरात के कानूनों और दुबई की अदालतों के अनुसार किया जाएगा और उनके द्वारा शासित किया जाएगा। संयुक्त अरब अमीरात के कानूनों और दुबई की अदालतों का इस अनुबंध से उत्पन्न या इसके संबंध में किसी भी विवाद या मुकदमे पर विचार करने का विशेष क्षेत्राधिकार है।

19. DEFINITIONS SECTION

Account means the digital financial account that stores electronic money and is created by you on the myZoi App to use the Services .

Application Marketplace means application marketplaces such as Google Play Store, Amazon Appstore, Huawei AppGallery, Apple App Store, and such other application marketplaces that we may use.

19. परिभाषा अनुभाग

अकाउंट का अर्थ डिजिटल वित्तीय अकाउंट है जो इलेक्ट्रॉनिक धन संग्रहीत करता है और सेवाओं का उपयोग करने के लिए myZoi ऐप पर आपके दवारा बनाया गया है।

एप्लिकेशन मार्केटप्लेस का अर्थ है एप्लिकेशन मार्केटप्लेस जैसे गूगल प्ले स्टोर, अमेजॉन ऐप स्टोर, हुवई ऐप गैलरी, एप्पल ऐप स्टोर और ऐसे अन्य एप्लिकेशन मार्केटप्लेस जिनका हम प्रयोग कर सकते हैं।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

ATM means automated teller machine(s) which may be used to withdraw money from your Account using your myZoi Debit Card.

एटीएम का मतलब स्वचालित टैलर मशीन है जिसका उपयोग आपके myZoi डेबिट कार्ड का प्रयोग कर आपके खाते से पैसे निकालने के लिए किया जा सकता है।

Fund Transfer means an instruction to transfer money from your Account to a beneficiary.

फंड ट्रांसफर का मतलब आपके खाते से किसी लाभार्थी को पैसे ट्रांसफर करने का निर्देश है।

Mobile App means the mobile application belonging to us which is developed and designed to run on various mobile operating systems, in order to provide the Services.

मोबाइल ऐप का अर्थ है हमारा वह मोबाइल एप्लिकेशन जिसे सेवाएं प्रदान करने के लिए विभिन्न मोबाइल ऑपरेटिंग सिस्टम पर चलाने के लिए विकसित और डिजाइन किया गया है।

myZoi means, a company incorporated in the United Arab Emirates with and having its principal place of business at 15th Floor, Standard Chartered Tower, Downtown, Dubai, UAE.

myZoi का अर्थ है, संयुक्त अरब अमीरात में निगमित एक कंपनी जिसका व्यवसाय का मुख्य स्थान 15वां तल, स्टैंडर्ड चार्टर्ड टॉवर, डॉउनटॉउन, दुबई, संयुक्त अरब अमीरात है।

Payment Card or Card means the myZoi prepaid or debit card issued to you to withdraw monies from your Account at selected ATMs or via shops or any other channels where the Card is accepted, as identified by myZoi.

भुगतान कार्ड या कार्ड का अर्थ है चयनित एटीएम या दुकानों या किसी अन्य चैनल के माध्यम से आपके अकाउंट से पैसे निकालने के लिए आपको जारी किया गया myZoi प्रीपेड या डेबिट कार्ड, जैसाकि myZoi द्वारा पहचाना गया है।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES

वीतीय समावेशन टेक्नोलॉलीजज एलएलसी

Privacy Notice means the myZoi privacy notice found at http://myzoi.com/ the terms of which are incorporated into these Terms.

गोपनीयता सूचना का अर्थ है http://myzoi.com पर मिली myZoi गोपनीयता सूचना, जिसकी शर्तें इन नियमों में शामिल हैं।

Services means the myZoi digital wallet, access to the Website and use of the Mobile App and such other services as may be provided by us, from time to time.

सेवाओं का अर्थ है उर्लवप डिजिटल वॉलेट, वेबसाइट तक एक्सेस और मोबाइल ऐप का उपयोग और ऐसी अन्य सेवाएं जो समय-समय पर हमारे दवारा प्रदान की जा सकती हैं।

Terms and Conditions or Terms mean these terms and conditions which incorporate our Privacy Notice and such third-party terms and conditions which are necessary for the provision of the Services, Website or Mobile App.

नियम और शर्तें या नियमों का मतलब उन नियमों और शर्तों से है जिनमें हमारी गोपनीयता सूचना और ऐसे तृतीय-पक्ष नियम और शर्तें शामिल हैं जो सेवाओं, वेबसाइट या मोबाइल ऐप के प्रावधान के लिए जरूरी हैं।

UAE means the United Arab Emirates.

यूएई का मतलब संयुक्त अरब अमीरात है।

User Verification means the process followed by us to ensure your identity and eligibility so that we can avail the Services to you.

प्रयोगकर्ता सत्यापन का अर्थ है आपकी पहचान और पात्रता सुनिश्चित करने के लिए हमारे द्वारा अपनाई जाने वाली प्रक्रिया ताकि हम आपको सेवाएं प्रदान कर सकें।

Website means the domain at http://myzoi.com/ वेबसाइट का अर्थ है, http://myzoi.com/ पर डोमेन।

ADDRESS: 15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, DOWNTOWN, DUBAI, UAE UNITED ARAB EMIRATES